



FOTO: KRISTINA GOHER

Drugi miCROfon izrastao u festival mladih pjevača

4. – 5. stranica



Dani Balinta Vujkova

8. – 9. stranica



Suradnja mađarskih i hrvatskih fakulteta
veterine

10. stranica



Kazivanje stihova u Martincima

12. stranica

Komentar

Ipak razdvaja

Čitam u vijestima da će se na austrijsko-mađarskoj granici graditi šest novih prijelaza. To je dobra vijest, međutim malo sam i zavidna jer na južnom dijelu naše zemlje, gdje i ja stanujem, pogranična se mjesta već odavno bore za ostvarenje novih prijelaza. Hrvatsko-mađarska granica dugačka je 328 km. Duž granice postoji svega sedam cestovnih prijelaza (kod Goričana – Letenye dva prijelaza – na autocesti i stari prijelaz). Podijelimo li 328 km sa sedam, onda dobijemo rezultat prosječne gustoće prijelaza na svakih 47 km. Razlog je maloga broja prijelaza i u tome što većim dijelom granica je određena prirodnom osnovom, rijekama Dravom i Murom. Nekad su na rijekama prometovale skele, cvjetala je prekogranična trgovina. Današnji ubrzani tempo života traži druga rješenja, naravno, to je cestovna povezanost, međutim preko rijeke može se ostvariti samo gradnjom mosta koji iziskuje veća materijalna sredstva. Pomurski Hrvati nakon društvenih promjena počeli su lobirati za više povezanosti preko rijeke Mure, čak su uložena veća sredstva za to, u Mlinarcima je izgrađena asfaltirana cesta sve do rijeke s dovodom struje. Kerestur za izradbu projektne dokumentacije iskoristio je europske fondove, a i sama samouprava je uložila više milijuna forinta da se ostvari izgradnja mosta kod Kerestura i Kotoribe, međutim unatoč molbama na raznim forumima, nastavka nema. Ponovno su zasjale oči pomurskih načelnika kada je vlada prije tri godine angažirala nezavisnu tvrtku za procjenu opravdanosti graničnih prijelaza između Hrvatske i Mađarske, i opet sve stoji. Europska je unija već više puta objavila programe za mađarsko-hrvatsku prekograničnu suradnju i trenutno se provode razni projekti, no njihova je održivost bez dobre prekogranične cestovne povezanosti nemoguća. Dok keresturska djeca trebaju prijeći šezdeset kilometara do svojih vršnjaka u Kotoribu, a udaljena su tek nekoliko kilometara, dotle neće oživjeti prava prekogranična suradnja, pa ni gospodarska. Za dobru prekograničnu suradnju prvo treba ostvariti odgovarajuće uvjete, a tada će ona proraditi sama od sebe. Sreća je žitelja na austrijsko-mađarskoj granici što na njihovoj granici ne teče rijeka, nažalost, u tom pogledu rijeka na hrvatsko-mađarskoj granici ipak stanovnike razdvaja, a ne „spaja“, kao što je to bila krilatica mnogih prekograničnih projektata.

beta

Glasnikov tjedan

će oni nastanjivati kao pedesetogodišnjaci, mnogi ne bi imali predodžbu onoga što se danas oko nas zbiva. Toliko se toga dogodilo u posljednjih trideset godina, rušile su se granice, stvarale nove, vodili se ratovi, raspadale države, stvarale nove, rušili se zidovi...

Danas nam uvjerava moguća stvarnost kako ih nema, i ista stvarnost kroz neki drugi „prozor“ stvara zidove tamo gdje su vladajućima i kapitalu potrebni i nudi nam slike i recepte koje nikada nismo isprobali niti ćemo ih imati priliku isprobati, a mislimo kako su veoma ukusni.

Ovih dana čitam kako su njemačke oružane snage Bundeswehr u svojoj studiji naslova „Strateška prognoza 2040“ donijele nekoliko mogućih scenarija razvoja stanja na europskom kontinentu polazeći od mogućnosti raspada Europske unije u sljedećih dvadesetak godina. Interni je to strateški dokument u koji je navodno imao uvid tjednik Der Spiegel, koji na svojim stranicama prenosi neke „tajne“ toga.

Ako bi današnje pedesetogodišnjake netko zapitao onda kada su bili dvadesetogodišnjaci neka ocrtaju kako će izgledati njihove zemlje, regije, valute, težnje, politička uvjerenja njihova i svijeta koji

Tako jedan od mogućih scenarija nosi naslov „EU u raspadu i reakcija Njemačke“ i polazi od „višestrukih sučeljavanja“ i raspada postojećeg sustava vrijednosti. „Proširenje EU-a zaustavljeno je, mnoge su članice napustile zajednicu, a Europa je izgubila na globalnoj konkurentnosti“, stoji u ovome scenariju. Pritom autori studije, koja je jedan od priloga razmišljanja o budućnosti Bundeswehra, ne polaze isključivo od sukoba unutar EU-a kao glavnom razlogu raspada sustava vrijednosti, prenosi Hina.

„Kaotična, stihijska i sve konfliktinija globalna situacija dramatično je promijenila sigurnosno-političko okruženje za Njemačku i Europu“, stoji u dokumentu. Kao daljnje moguće scenarije budućnosti europskog kontinenta autori predviđaju povratak sukoba na liniji istok – zapad pri čemu se predviđa samoizolacija nekih istočnih članica EU-a te čak priključenje nekih članica „istočnome bloku“.

Nije nam teško zamisliti realnost ovih tvrdnja, u godinama kada se dižu granice i zidovi, kada se traže autonomije unutar europskih država, kada neki izlaze referendumom iz EU-a, kada se u jedinstvenom Šengenskom prostoru nadziru granice jer je sigurnosno stanje u Europi napeto, prijete teroristički napadi, zaštita je vanjskih granica Europske unije upitna, a tu su i ilegalne migracije unutar Šengenskoga prostora, kažu nam naši virtualni „prozori“.

Branka Pavić Blažetin

Interni je to strateški dokument u koji je navodno imao uvid tjednik Der Spiegel, koji na svojim stranicama prenosi neke „tajne“ toga.

Pratite medijske platforme Medijskog centra Croatica!

MEDIJSKI CENTAR *Croatia*

mcc.croatia.hu – dnevne vijesti • www.glasnik.hu – dnevno svježe vijesti, napisi, albumi fotografija; radio.croatia.hu – 24 sata glazbe, utorkom, četvrtkom i petkom od 18 sati radijske emisije s ponavljanjima drugoga dana u 10 sati.

Tiskano izdanje Hrvatskoga glasnika – svakoga petka u Vašem domu.

Budite naši prijatelji, pratite Medijski centar Croatica i preko Fejsbukovih profila: Hrvatski glasnik; Radio Croatia

„Erasing Borders with Music“

Petstotinjak učenika u dobi od 7 do 15 godina iz Virovitice i Pečuha bit će uključeno u projekt „Erasing Borders with Music“ čiji je nositelj virovitička Osnovna škola „Vladimir Nazor“. Projekt je prijavljen u suradnji s pečuškim Hrvatskim vrtićem, osnovnom školom, gimnazijom i učeničkim domom „Miroslav Krleža“ te virovitičkom Glazbenom školom „Jan Vlašimsky“ na program prekogranične suradnje INTERREG V-A Mađarska – Hrvatska 2014. – 2020., a početna je konferencija održana u ponedjeljak, 25. rujna, u Osnovnoj školi „Vladimir Nazor“.

Projekt je zamišljen kao druženje uz glazbu, što klasičnu, što narodnu, kroz povijest i kulturno nasljeđe dvaju prekograničnih



naroda. U sklopu projekta, između ostaloga, dobiti će dvoranu za razna događanja – rekla je ravnateljica Osnovne škole Vladimir Nazor Sanjica Samac.

Provedbom 12 tematskih aktivnosti usmjerenih na područja glazbe, povijesnog i kulturnog nasljeđa prekograničnog područja i dvaju susjednih naroda želi se pridonijeti poboljšanju suradnje svih partnera. – Prikazat ćemo sviranje glasovira i ujedno pokazati da sljepoća ne utječe na glazbu, nego se djeca u tom dijelu mogu izvrsno podučavati. Naša će škola dobiti i tonski studio za koji postoji potreba jer imamo glazbenu igraonicu i



orkestre. Namjeravamo pokrenuti i fakultativni predmet tako da bi tonski studio služio i za poduku polaznika koji bi se htjeli danas-sutra baviti produkcijom – istaknuo je ravnatelj virovitičke Glazbene škole „Jan Vlašimsky“ Damir Mihaljević.

Projekt vrijedan 1 023 451,70 kuna napisala je Razvojna agencija grada Virovitice VTA. Projekt „Erasing Borders with Music“ provodit će se tijekom 12 mjeseci, iznos je sufinanciranja od EU-a 85 posto, a ostatak od 15 posto podmiruje Grad Virovitica.

Izvor: virovitica.net

„4 Elements 4 Kids“

Vrtić u Pečuhu dobit će malo nogometno igralište i opremu za lutkarsko kazalište.

U zgradi virovitičkoga 4. Dječjeg vrtića Cvrčak 5. listopada, održana je početna konferencija projekta pod nazivom *4 Elements 4 Kids*, odnosno 4 elementa za djecu iz prekogranične suradnje i poduke prilagođene predškolskoj djeci. Projekt je odobren u okviru Programa prekogranične suradnje Interreg V-A Mađarska – Hrvatska 2014. – 2020. u ukupnom iznosu 114 866,20 eura (861 209,33 kuna). Sufinanciranje Europske unije iznosi 85 posto, odnosno 97 636,26 eura (732 027,86 kuna), a ostatak će podmiriti Grad Virovitica. Nositelj je projekta virovitički Dječji vrtić Cvrčak, a projektni su partneri pečuški Hrvatski vrtić, osnovna škola, gimnazija i učenički dom *Miroslav Krleža* i Razvojna agencija VTA.

Tom je prilikom Anka Tomac, ravnateljica virovitičkoga Dječjeg vrtića Cvrčak, pozdravila nazočne goste koji su uveličali ovu svečanost. Među njima bili su i Gabor Györfvári, ravnatelj pečuskoga Hrvatskog vrtića, osnovne škole, gimnazije i učeničkog doma *Miroslav Krleža*, zatim Tihana Harmund, ravnateljica Raz-

vojne agencije VTA, Vlasta Honjek-Golinac, zamjenica virovitičkoga gradonačelnika, Alen Bjelica, pročelnik za društvene djelatnosti Grada Virovitice, djelatnici virovitičkog vrtića, roditelji i drugi gosti. Nakon pozdrava, u ime domaćina glazbeno-scenskim nastupom dobrodošlicu su poželjeli najmlađi sudionici konferencije, djeca predškolskog odgoja, a potom je ravnateljica Anka Tomac predstavila projekt i njegovih 13 aktivnosti.

Osim novih znanja, spoznaja i razvoja smisla za različitost i snošljivost, ovim projektom u Dječjem vrtiću Cvrčak dvorana će se opremiti sportskom opremom, sazdat će se mali laboratorij te će se nabaviti informatička oprema, a vrtić u Pečuhu dobit će malo nogometno igralište i opremu za lutkarsko kazalište. Cilj je projekta uspostava prekogranične suradnje dvaju vrtića putem različitih odgojno-obrazovnih djelatnosti koje će djeci podići razinu znanja o prirodnim, društvenim i kulturnim vrijednostima pograničnog područja.

Izvor: www.icv.hr, Ž. Đaković

Glazba i pjesme radosti

Drugi miCROfon izrastao u festival mladih pjevača



S pravom možemo reći da je drugo izdanje natjecanja hrvatskih pjevača u Mađarskoj „miCROfon“ u nas izraslo u pravi festival. Možda smo i slutili ili ne koliko darovitih mladih se krije u nas, ali ovoga puta doista se i dokazalo na pozornici petrovoleskoga doma kulture, koja je za ovu prigodu dobila novo ruho. Na draperiji su skakutale note od bijelog papira, koje su tijekom nastupa pjevača, zahvaljujući raznobojnim svjetlosnim učincima, poprimali čudnovati sjaj. I po sredini iznad pozornice odlično dizajnirani natpis, logotip priredbe „miCROfon“. Ali te večeri, 21. listopada 2017., sve to nije moglo potisnuti u drugi plan nastupe darovitih izvođača, oni su poput pop-rock zvijezda uistinu vrsno izveli svoju odabranu pjesmu. Njihove je nastupe burnim pljeskom nagradila mnogobrojna publika, koja je pristizala iz svih naših krajeva. Organizator je priredbe bio Kulturno-prosvjetni centar i odmaralište Hrvata u Mađarskoj (ustanova Hrvatske državne samouprave), uz organizacijski odbor iz Petrovoga Sela i potporu Mjesne samouprave toga naselja te Hrvatske samouprave Petrovoga Sela.

Na ovogodišnjem miCROfonu, slično lanjskomu, nastupilo je dvanaest izvođača, što je vrednovao tročlani prosudbeni odbor u sastavu glazbenoga pedagoga i ravnatelja letinjske Glazbene škole Stjepana Prosenjaka, člana Orkestra Vizini i v. d. ravnatelja Kulturno-prosvjetnog centra i odmarališta Hrvata u Mađarskoj Zoltana Vizvarija te voditelja tamburaških sastava po Mađarskoj i austrijskom dijelu Gradišća Geze Völgijija. Moderatori su večeri bili, odličan i profesionalni par, šarmantna Mirjana Šteiner i uvijek dobro raspoloženi Andrija Handler. Program večeri otvorila je lanjska pobjednica natjecanja, Undanka Vivien Fülöp s pjesmom „Opusti se“ od grupe Magazin. Ravnatelj Stjepan Prosenjak na početku natjecateljskoga djela programa u ime odbora sljedećim se riječima obratio nazočnima i sudionicima: „Siguran sam da ste se svi izvrsno pripremili, znam da svi koji će te večeras pjevati želite zvučati savršeno. Ali savršenstvo često čini više štete nego koristi, pa se bolji nastup može postići ako ste opušteni, veseli i uživate u tomu. Publika će vas uvijek pratiti ovacijama ako vidi da se i sami odlično osjećate na pozornici. Nemojte se koncentrirati i pokušavati postići glas poput originalnog izvođača, nego budite svoji. Usmjeravajte se na sebe, na svoje osjećaje, pronadite svoju ja u pjesmi.“ Mislim kako od toga boljšeg savjeta ne može se dati

natjecateljima, među kojima je bilo i takvih koji redovito nastupaju u zbornoskome pjevanju, triju, ili sviraju na pokojem glazbalu, ali uza živu glazbu pravi je izazov još i za profesionalce. Iстина, prethodnoga dana mladi su zajedno sa sastavom miCROfon po dva-tri puta vježbali, imali probe, ali uoči večeri ispred pune dvorane, nepoznate publike adrenalin se ipak povećava. Pregledamo li izbor pjesama mladih pjevača, i ove je godine izabrana pjesma od Nine Badrić ili Magazina, dvije pjesme od Dalmatinske dive Severine, ali tu su i Mejaši ili sastav Vigor. Ali da pogledamo pojedinačno.

Prvi je stupio na scenu Oliver Varnai, koji je opušteno otpjevao pjesmu „Da mi je život da“ sastava Kumovi. Oliveru nije nepoznata petrovoleska pozornica jer je na lanjskome natjecanju postigao treće mjesto, i to s pjesmom „Obriši suze“ grupe Bepini&Ivan Zak. Ove je godine došao pobrati bolje mjesto. Pjesmu je otpjevao ležerno i opušteno, baš kako mu je savjetovao otac Levente Varnai. Iz Pogana je stigla Anet Božanović, ona je odabrala lirsku pjesmu Nine Badrić „Dani i godine“. Ona je maturantica pečuške Hrvatske gimnazije, pleše i pjeva u KUD-u Tanac i nakon mature planira studirati na medicinskome fakultetu. Koljnofkinja Karmela Pajrić već se predstavila široj hrvatskoj javnosti, što na ra-



Oliver Varnai

Kata Nađ

Karmela Pajrić

Laura Timar

Patricia Kelemen

Anet Božanović



Gledateljstvo

znim natjecanjima pjevanja, što u kazivanju stihova, ili briljirala na Državnome natjecanju osnovnoškolaca iz hrvatskoga jezika i književnosti. Mogli bismo reći da po njenim žilama teku ritmovi i zvuci, što je bilo osjetno i po njenoj izvedbi pjesme „Kao da me nema tu“ od Vanne. Mogli bismo pomisliti da je iduća natjecateljica bila u prednosti s domaćim terenom, naime Laura Timar je iz Petrovoga Sela, ima petnaest godina i gimnazijalka je u Sambotelu. Laura je te večeri izvela pjesmu nekadašnje pjevačice sastava Magazin, Danijele Martinović „Jednu za ljubav“. „Oko mene hiljadu luđaka, što misle da sam laka...“ narečene stihove ovoga puta nije pjevala Severina, kao ni pjesmu „Tarapana“, nego Dušnočanka Kira Hodovan. Kira se postupno opustila na pozornici, ali je potom osvojila i publiku i scenu. Ima šesnaest godina, pohađa srednju školu u Baji, i pjeva u triju s kojim su nastupale i na natjecanju „Paun je poletio“, ali nisu se kvalificirale za nastavak. Sljedeća natjecateljica također ima iza sebe mnoštvo nastupa i iskustva pjevanja uza živu glazbu. Riječ je o Kati Nađ, koja redovito nastupa u svome rodnom gradu Tukulji s mladim sastavom. Ona ima osamnaest godina i pohađa gimnaziju u Halászteleku. Poput anđela nastupila je s pjesmom Doris Dragović „Anđeo Gabriel“, koju je pri kraju otpjevala na mađarskome, što je poznato publici u izvedbi Magdolne Rúzsa. Na sceni smo ponovno pozdravili jednu lanjsku sudionicu Veroniku Kapuvari. „Neka ljudi govore“ od Vesne Pisarović lani joj je donijela posebnu nagradu. Znatiljerno smo se pitali hoće li „Moderna žena“ Jelene Rozge ovoj skromnoj djevojci omogućiti bolji poredak. Veronika je iz Sumartona, svira na glasoviru, ima šesnaest godina i gimnazijalka je u Kaniži. Uspješnicu sastava Vigor „Još falisi“ odabrao je Blaž Bodiš, koji je došao iz Mlinaraca, pjeva u zboru i ima dvadeset i tri godine, radi u Hrvatskome prosvjetnom i kulturnom centru „Stipan Blažetin“ u Serdahelu. U priprema mu je pomogla nastavnica Katica Lukač Brodač. O osvajaču ženskih srca, o muškarcu N01 glasila je iduća pjesma... mnogi su već možda i pogodili o kome je riječ... o Bradu Prittu, ali ovoga puta samo u lirici o njegovu alter egu u Severininj pjesmi u izvedbi Zorice Miškei. Ona je otpjevala pjesmu kao da toga slavnoga muškarca ili bilo kojega predstavnika jačega spola mota oko maloga prsta. Zorica je doputovala iz Dušnoka, ima šesnaest godina i pohađa gimnaziju u Baji. I ona je članica trija

koji je nastupio na nadmetanju „Paun je poletio“. Sljedeća je pjevačica česta gošća mohačkih priredaba, izvanredno izvodi pjesme na mađarskom, njemačkom i hrvatskom jeziku. Ona je Vivien Graf, a za ovu je prigodu odabrala srceparajuću pjesmu od sastava Magazin „Kako sam te voljela“. Vivien ima dvadeset i tri godine, sada živi u Budimpešti gdje studira dizajnerstvo. I što reći o njezinu nastupu? To je ono kada ti zastane dah, ili kad se pitaš je li ja to dobro čujem? Da, s jednom riječju: savršeno. Ne možemo se hvaliti da je na ovogodišnjem miCROfonu bilo mnogo muških izvođača, svega trojica... a jedan od njih je Benjamin Erdelji koji nas je nakon ljubavne apatije vratio u normalu s pjesmom 5 – 6 piva“ sastava Mejaši. Kako scenu tako i publiku osvojio je s ovom pjesmom. Benjamin je iz Novoga Sela, ima devetnaest godina, maturirao je pečuškoj Hrvatskoj gimnaziji, a želi biti strojovođa. Zašto? Jer obožava vlakove i, kako reče, dobra su i primanja. Završnu pjesmu večeri „Sve što ti nisam znala dati“ od Feminnem otpjevala je Petrovoselkinja Patricia Kelemen. I sve što Patricija nekome nije uspjela dati, sada je time obdarila publiku. Mlada domaća pjevačica ima petnaest godina i gimnazijalka je u Sambotelu.

I dok je prosudbeni odbor zasjedao i mudrovao, publiku su zabavljali sastavi Žgano i What'sUpCi. Sudeći po licima članova žirija i po onome što se pratilo na pozornici, odbor doista nije imao lak zadatak. I kako nam je rekao Stjepan Prosenjak, kada su bili u nedoumici koje mjesto komu podijeliti, pogledali su zapis, što je tijekom večeri snimao Geza Völgyi mobitelom. Prije samoga proglašenja rezultata natjecanja svi su mladi pjevači izašli na pozornicu i uz pratnju sastava miCROfon zajednički otpjevali pjesmu ili himnu natjecanja „To je moj dan“. Po odluci prosudbenoga odbora rodili su se ovi rezultati: posebna nagrada pripala je Benjaminu Erdeljiju, što je uručio član organizacijskog odbora Rajmund Filipović, treće mjesto osvojila je Veronika Kapuvari, plaketu je uručila predsjednica petrovoselske Hrvatske samouprave Ana Škrapić-Timar, drugo mjesto osvojila je Karmela Pajrić, a plaketu je uručio v. d. ravnatelj Kulturno-prosvjetnog centra i odmarališta Hrvata u Mađarskoj Zoltan Vizvari. Pobjednica je ovogodišnjega miCROfona Vivien Graf, a plaketu joj je uručio predsjednik Hrvatske državne samouprave Ivan Guban. Od publike se opraštalo s pobjedničkom pjesmom što je otpjevala Vivien Graf. Velika čestitka mladim darovitim pjevačima što su nam uljepšali večer, doveli u naše živote vedrinu i polet. Posebna čestitka izvrsnome miCROfonu u sastavu: Sabine Balog, Roberta Harangozoa, Andrije Kovača, Gábora Balogha, Zoltána Korlátha, Szabolcsa Németha, i Floriána Kónyaija. Oni su poput starijeg brata pratili izvođače, hrabril ih i uskočili s pojačanjem kada su osjetili nesigurnost ili da tonovi baš i nisu na mjestu. Znatiljerno čekamo sljedeći festival, jer smo željni iznenađenja, lijepoga i sreće. O uspjehu priredbe najviše govori da su gledatelji cijelo vrijeme pljeskali i s osmijehom na licu pjevali pjesme, te izjava sudionika da žele nastupiti i dogodine. Vidimo se 2018. godine u Petrovome Selu!

Kristina Goher



Veronika Kapuvari



Blaž Bodiš



Zorica Miškei



Vivien Graf



Benjamin Erdelji



Kira Hodovan

Santovački župnik imenovan počasnim kanonikom

Santovački župnik Imre Polyák ove je godine proslavio srebrni jubilej, 25 godina svećeničke službe, od toga 23 godine u Santovu. Pošto je između 1992. i 1994. služio kao kapelan u kalačkoj crkvi svetog Emerika, za santovačkog župnika postavljen je 1. kolovoza 1994. godine Otada služi dvonacionalnu i dvojezičnu santovačku župnu zajednicu, a posebno se istaknuo oživljavanjem vjerskog života u Santovačkoj župi i u marijanskom svetištu na santovačkoj Vodici. Kao biskupski vikar za narodnosti, uvijek stoji na raspolaganju župnoj hrvatskoj zajednici, ali i narodnosnim zajednicama u Kalačkoj nadbiskupiji.



Kancelar Ernő Fülöp i santovački župnik

Biskupski vikar za narodnosti, santovački župnik Imre Polyák 8. listopada imenovan je počasnim kanonikom, a pismo kalačkog nadbiskupa dr. Balázsa Bábel o imenovanju prigodom održavanja pobožnosti u čast Fatimske Gospe u marijanskom svetištu na santovačkoj Vodici 12. listopada pročitao je kancelar Ernő Fülöp, župnik kalačke katedrale.

Pozivajući se na godinu posvećenu prvomu kalačkom nadbiskupu Astriku i svetom Ladislavu kralju, te na istaknutu prošlost i tradiciju kalačkoga prvostolnog Kaptola, kao i na to da je Kalačka nadbiskupija u slavnim vremenima imala dva kaptola, a u povodu srebrnog jubileja velečasnog Imrea Polyáka, vjernog pastira svoje župne zajednice, nadbiskup Bábel u svom pismu

uz ostalo piše: „Kao vikar za narodnosti, godina uzorno obavljaš svoju službu u organiziranju narodnosnih poslova, deset godina uzorno si izgradio štovanje Blažene Djevice Marije u svetištu na santovačkoj Vodici. Za sve to, poslušavši mišljenja nadležnih, odlučio sam da Te s 8. listopada 2017. godine imenujem počasnim kanonikom Kalačkoga prvostolnog kaptola.“

Ustoličenje četiriju počasnih kanonika, među njima i velečasnog Imrea Polyáka, upriličena je 18. listopada na misnome slavlju u kalačkoj katedrali.

Ako ima nešto što je duhovno oblikovalo Europu tijekom proteklih stoljeća, štoviše tisućljeća, onda je to ustanova kaptola. Kaptol je zbor svećenika, kanonika koji su se okupili oko biskupa kao svojedobno učenici oko Isusa, te su živjeli po određenim pravilima. Oni su molili časoslov, obavljali bogoslužje i ispovijedali u stolnoj crkvi (katedrali). Oni su uz to pomagali biskupu u upravljanju biskupijom. Kaptoli u Mađarskoj sežu u doba svetoga Stjepana, stoga se sa sigurnošću može kazati da je i prvi kalački nadbiskup Astrik ustanovio kanonički zbor. Sveti Ladislav ustanovio je i sjedište biskupije u Baču, te kaptol i sukaptol. On je bio taj koji je nadbiskupiju proširio i na Hrvatsku, te utemeljio Zagrebački kaptol, naglasio je uz ostalo nadbiskup Bábel u svojoj prigodnoj propovijedi. Nadbiskup je tom prigodom kanonicima, kao uzor, preporučio svetog Pavla apostola, zaštitnika katedrala i kanonika. Na kraju je dodao: – Vaša je zadaća da u nadbiskupiji gdje djelujete pomažete dušobrižništvo, svagdašnjega kalačkog nadbiskupa i vjernike. Nadbiskup je novim kanonicima predao kanoničko ruho: roketu, mocetu, križ, križaricu i Statut te im želio sreću u kanoničkoj službi.

S. B.

BAŠKUT

Premda je prijašnjih godina već bilo radova na obnovi, u tome bačkom naselju uskoro počinje potpuna obnova i osuvremenjivanje 100 godina stare zgrade načelničkog ureda. Kako ističe načelnik Zoltán Alszegi, obnova je neophodna i zbog velikih troškova radi učinkovitijeg održavanja. Obnova uključuje novo žbukanje pročelja, obnovu krovne građe i izolaciju. Najvažnije će se energetska ulaganje ostvariti osuvremenjivanjem sustava grijanja, koje će biti dopunjeno malom centralom sunčanih kolektora s učinkom od 10 kW. Osim zgrade načelničkog ureda osuvremenit će se rasvjeta u priredbenoj dvorani. Ulaganje će se ostvariti s potporom EU i Vlade Mađarske u iznosu od 66 milijuna forinta, uz vlastiti udio naselja od 22 milijuna forinta.



Santovački župnik Imre Polyák u kanoničkom ruhu (u sredini)

Mohački učenici kod prijatelja u Belom Manastiru

Učenici mohačke područne ustanove, Osnovne škole „István Széchenyi“, u kojoj se od 1. do 8. razreda predaje hrvatski jezik i književnost u satnici predmetne nastave narodnog jezika i književnosti uza sat narodopisa (5 + 1), boravili su dva dana u Belom Manastiru, u tamošnjoj Osnovnoj školi „Dr. Franjo Tuđman“. U prijateljskoj školi 9. – 10. listopada boravili su: iz 4.b razreda 9 djece, iz 6.b razreda 13 djece sa svojim učiteljicama Anitom Jandrók Erdélyi, Marijom Barac i razrednicom 4.b razreda Judit Czifra Lórinčz.

Na put su krenuli 9. listopada u ranim jutarnjim satima, a prvoga dana sudjelovali su na nastavi na satima prirode, povijesti i hrvatskoga jezika. Poslije nastave su ih domaćini ugostili ručkom te se pobrinuli za zanimljive sadržaje. Tako su imali kreativnu radionicu zajedno s belomanastirskim učenicima. Prvoga dana svoga boravka u Belom Manastiru u poslijepodnevnom satima obišli su beljsku vinariju i podrum. Zatim smo imali interaktivno zanimanje, koje je bilo jako zanimljivo, kažu učiteljice, te dodaju da je sljedeće odredište bila Batina i razgledanje tamošnjega spomenika. Uvečer su zauzeli smještaj u Mađarskoj kući u Belom Manastiru. Nakon večere imali su plesnu radionicu, gdje su plesali, učili i mađarske i hrvatske pjesme.



Drugoga dana boravka u Belom Manastiru, 10. listopada, nakon doručka odšetali smo u Etnološki centar. Pogledali smo lijevu i zanimljivu izložbu (predmeti, odjeća iz starih vremena), a zatim smo imali slobodno vrijeme, te ručak.

U ranim poslijepodnevnom satima krenuli smo u PP Kopački rit. Brodom (zvao se Liska) plovili smo po Kopačkom jezeru. Vidjeli smo više životinja (orlove štekavce, sive čaplje, kormorane, gnjurke...) – zaključuju sudionici puta.

Za ostvarenje programa potporu su dali: Bethlen Gábor Alap, Grad Mohač, Grad Beli Manastir, Osnovna škola „Dr. Franjo Tuđman“ te Mađarska kuća u Belom Manastiru. MB & BPB

Tri romana Adama Rajzla predstavljena u Pečuhu

U organizaciji Hrvatskoga kluba Augusta Šenoae, 3. listopada predstavljena je romaneskna trilogija Adama Rajzla: Zvonik Eve Šimunove, Sjene na mjeseci, Mornareva žena. Knjige su to koje su svjetlo dana ugledale u nakladi Matice hrvatske ogranak Đakovo i DHK ogranak Slavonsko-baranjsko srijemski. Voditelj predavljanja bio je Mirko Ćurić, goste je pozdravio voditelj Kluba Mišo Šarošac, a uz autora trilogiju su predstavili dr. sc. Goran Rem i dr. sc. Sanja Jukić. U sklopu predavljanja nastupio je i Ženski pjevački zbor Augusta Šenoae.

Adam Rajzl trilogiju je započeo romanom Zvonik Eve Šimunove, a nastavio s romanom Sjene na mjeseci nadovezujući radnju s naglašenom regionalnom notom koja se događa na slavonskom podneblju. Svoju trilogiju nadograđuje i širi novim likovima povezanim s prijašnjima, pletući trilogiju o Dragotinu, Đakovu, Slavoniji, radnju koju u romanu Mornareva žena povezuje s Rijekom.



Govoreći o sudbini jednoga podneblja, Mirko Ćurić je kazao: „Ono što je Rajzl uspio jest rijetkost, pokazao je da radnja može krenuti iz jednog doista malog mjesta kao što je Dragotin i da taj Dragotin može prelamati ne samo živote ljudi koji žive u njemu nego zapravo i sudbinu jednog podneblja Slavonije, pa i cijele Hrvatske i našega naroda i, unatoč svim nedaćama koje ti likovi doživljavaju, Dragotin je za Rajzla jedna posebna točka, jedan dokaz da se i u tako malome mjestu može živjeti i da u njemu ima izuzetno zanimljivih tema za, evo, čak tri romana.“

MCC

Dani Balinta Vujkova

Tradicionalnim programom za najmlađe Narodna književnost u školi te susretom osječke književnice Jasne Horvat s učenicima Gimnazije „Svetozar Marković“, u Subotici su 19. kolovoza počeli XVI. Dani Balinta Vujkova, najveća književna manifestacija Hrvata u Srbiji. U okviru programa u subotičkoj Gradskoj knjižnici 20. – 21. listopada održan je znanstveno-stručni skup koji je okupio dvadesetak predavača iz triju država (Srbija, Hrvatska i Mađarska), a 20. listopada u Velikoj vijećnici Gradske kuće, i popularna Multimedijalna večer na kojoj se, među ostalim, dodjeljuju i književne nagrade.



Sudionici znanstveno-stručnog skupa iz Mađarske

Nagrada za životno djelo na području književnosti „Balint Vujkov – dida“ ove je godine dodijeljena Lajči Perušiću, a osim ove dodijeljene su još dvije nagrade Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata – „Emerik Pavić“ za najbolju knjigu u 2016. dobila je knjiga Kalmana Kuntića Pravni fakultet u Subotici: 1920-1941., Hrvatsko akademsko društvo, Subotica, 2016., 120 str., ilustr. – naklada 500, i trogodišnja Nagrada „Antun Gustav Matoš“ za najbolju knjigu poezije u razdoblju 2014. – 2016. koju je pjesniku Miloradu Mikoviću uručio predsjednik Povjerenstva Stjepan Blažetin za njegovu knjigu Prah obiteljske srebrnine. U programu je nastupio i po-

znati vokalni ansambl Brevis iz Osijeka, dobitnik prestižne titule najboljega zbora na trećemu Svjetskom prvenstvu mladih pjevačkih zborova koje je održano 2016. godine u ruskom Sankt Peterburgu.

Međunarodni znanstveno-stručni skup XVI. Dana Balinta Vujkova, dani hrvatske knjige i riječi održan je u suorganizaciji Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata, Znanstvenog zavoda Hrvata u Mađarskoj i Hrvatske čitaonice.

Okupio je dvadesetak predavača iz triju država (Srbija, Hrvatska i Mađarska). Skup je otvorila prof. Katarina Čeliković, a potom je predstavljen zbornik radova sudionika znanstveno stručnoga skupa XIV. i XV. Dana Balinta Vujkova; Dani Balinta Vujkova – dani hrvatske knjige i riječi: zbornik radova 2015. – 2016.

Između ostalih predavanja su održali i predavači iz Mađarske: Stjepan Blažetin (Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj): Dramska djela Ivana Petreša; Lilla Ana Trubić (Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj): Marija Jurić Zagorka o mađarskoj književnosti, kazalištu i kritici; Silvestar

Balić (Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj): Bunjevačko-šokački udžbenici u Mađarskoj između 1918. i 1945. Ladislav Heka (Pravni fakultet Sveučilišta u Segedinu): Govori baruna Josipa Rudića u Ugarskom parlamentu; Bernadeta Zadrović (Zbirka sakralne umjetnosti Hrvata u Mađarskoj, Prisika): Knjige Jože Ficzk „Otca gradišćanskohrvatske riči“ u fondu Zbirke sakralne umjetnosti Hrvata u Mađarskoj i njegova rukopisna knjiga (povodom 245. obljetnice njegova rođenja); Zorica Jurčević (bajška Visoka škola „József Eötvös“): Tijelo u pjesništvu Janka Polića Kamova.

Uza spomenute skupu su sudjelovali: Ante Bežan: Zašto novoštokavski ikavski dijalekt nije prihvaćen kao jezični standard?; Silvija Čurak / Tena Babić Sesar: Šokački naš svagdašnji; Ana Mikić Čolić / Maja Glušac: Dijalekt i standard u sustavu okomite dvojezičnosti; Mirjana Crnković: Analiza ikavskoga govora na primjeru Tavankuta; Martina Kolar Billege / Vesna Budinski: Metodčki pristup nastavi hrvatskoga jezika u heterogenim skupinama hrvatske nastave u inozemstvu; Mirko Čurić: Morović kao mjesto radnje pripovijetke Janka Tombora – Božjak Morovički – prigodom 165. obljetnice objavljivanja;

Trenutak za pjesmu

Moj jezik

Da ga išćupate ?

Čemu!

I bez njega,

mislit ću na njemu!

Pajo Kanižaj



Brojna publika



Katarina Čeliković i Stjepan Blažetin

Vesna Vlašić: Putopisi i putni zapisi Julija Kempfa; Robert Hajszan: Đuro Franković na Danima Balinta Vujkova; Katja Bakija: Osobitosti dramskog rukopisa Ivana Petreša (situiranost u vrijeme i prostor, poetika, dramska lica); Katarina Dinješ Gros: Suvremeno hrvatsko dramsko pismo u subotičkom kulturnom ozračju; Milovan Miković: Kazališni život Hrvata u Srbiji rasvjetom (trenutačno) nepostojećeg teatra; Tamara Jurkić Sviben: Josip Andrić (1894. – 1967.), književnik i skladatelj između riječi i tona; Klara Dulčić: Putopisne

uspomene Josipa Andrića; Miroslav Stančić: Glazbeni profil Josipa Andrića – skladateljski i muzikološki rad; Božica Zoko: Tragom Sačurice i šubare Ilije Okrugića Srijemca; Petar Pifat: Ilija Okrugić Srijemac (1827. – 1897.) – Isusov sljednik i Marijin glazbenik (O 190. obljetnici rođenja i 120. obljetnici smrti); Tomislav Žigmanov: Antologije u književnosti Hrvata u Vojvodini; Vladimir Ninčević: Subotička lasta i novosadski kobac: doprinosi Petra Pekića i Vase Stajića proučavanju 18. stoljeća u povijesti Subotice; Bernadica Ivanković: Balint Vujkov u periodici; Katarina Čeliković: Bajke Balinta Vujkova za odrasle.

U sklopu Dana predstavljena je nova knjiga iz opusa Balinta Vujkova, Bajke 1

Izabrana djela Balinta Vujkova, knjiške produkcije Hrvata u Srbiji između dvaju „Dana“ (tridesetak knjiga iz raznih oblasti i raznih nakladnika na hrvatskom jeziku), te zbornik radova sudionika znanstveno-stručnoga skupa XIV. i XV. Dana Balinta Vujkova; Dani Balinta Vujkova – dani hrvatske knjige i riječi: zbornik radova 2015. – 2016. Sudionici skupa i uzvanici položili su vijence sjećanja na popsje Balinta Vujkova u središtu grada Subotice.

Bajke 1, Izabrana djela Balinta Vujkova, knjiga je izašla u nakladi hrvatske čitaonice Zavoda za kulturu vojskovođaških Hrvata, uredila ju je Katarina Čeliković, a izbor je načinio Zlatko Romić.

Branka Pavić Blažetin

9. KOLJNOFSKI KNJIŽEVNI SUSRETI

(Od 9. do 12. novembra)

Ov tajedan se pripravljamu jur na 9. Koljnofske književne susrete, koji će biti posebni i za to jer je konačno skupaspravan i Zbornik o svi književni skupi gradišćanskoga naselja s timi djeli koji su inspirirani uprav spomenutim književnim spravišćem. Izdavači su Čakavska katedra Šopron, Matica hrvatska Šopron, Udruga Hrvati i EMC GRAH KUME, uredio ju je Franjo Pajrić. Ljetos jur po peldi prošlih ljet, hrvatski pisci i pjesnici na danu dolaska se razdvajaju u Petrovom Selu. Jedan dio sudjeluje u Pinčenoj dolini pri prezentaciji knjige, a drugi dio nastavit će put do Koljnofa. U ekipi pravoda budu jur i poznati stari poznaniki, kot i novi obrazi. Paralelno i u jednom i u drugom selu 9. novembra, u četvrtak, u 20 uri se začme književna ura uz predstavljanje spomenutoga zbornika, a Koljnofci će još dodatno upoznati tri izabrane knjige Tomislava Marijana Bilosnića. Drugi dan, književnik Josip Petrić Pjer ima nastup u petrovskoj Dvojezičnoj školi, dokle se Božidar Glavina u Koljnofu, Nikša Krpetić pak u Velikom Borištofu u školi šte iz svojih djel. Otpodne gosti putuju do Viteškoga dvorca Eszterházy, a uvečer je kazališna predstava s gosti književniki. 11. novembra, u subotu, od 9 uri opet stupa na snagu prevoditeljska djelaonica, a od 15 do 17 uri pri okruglom stolu je tema „Pučki teatar kao čuvar kulture lokalne zajednice“. U 19 uri se prikazuje film pod naslovom „Svetac, zločinac i dvorska luda“ s predgovorom književnika Nenada Piskača. U nedilju se završavaju 9. Koljnofski književni susreti, a otpodne sve sudionike još čeka bogato folklorno otpodne u mjesnom Domu kulture.

Tiho

Program pečuškoga Hrvatskog kazališta



12. studenoga 2017. g. u 14 sati Zoltan Gatai: Marica – pučka igra, **Aljmaš**;

16. studenoga 2017. g. u 18 sati, po motivima J. Pehra i L. Spačila priredio Petar Šurkalović: Guliver među lutkama – lutkarska igra, **Mostar**;

23. studenoga u 18.30 gostovanje vinkovačkoga kazališta „Joza Ivakić“, Andrew Goffman: (Slučajni) Perverznejak, **Pečuh**, Dom umjetnosti;

25. studenoga 2017. g. u 18 sati Zoltan Gatai: Marica – pučka igra, **Petrovo Selo**;

29. studenoga 2017. g. u 10.45 D. Fajfer i G. Smoljanović: Majstori, **Santovo**;

30. studenoga 2017. g. u 11 sati D. Fajfer i G. Smoljanović: Majstori, **Mohač**.



Bogatstvo...

Kačmarsko Bunjevačko omladinsko društvo

Potpisan Sporazum o strateškom partnerstvu Sveučilišta znanosti veterinarske medicine u Budimpešti i Veterinarskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu

U konferencijskoj dvorani Sveučilišta znanosti veterinarske medicine u Budimpešti, 18. listopada 2017. svečano je potpisan Sporazum o strateškom partnerstvu između narečenoga Sveučilišta i Veterinarskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Službeni dokument u ime znanstvenih visokih učilišta potpisali su rektor prof. dr. sc. Péter Sótónyi i dekan prof. dr. sc. Nenad Turk. Na svečanome činu među inima bili su i veleposlanik Republike Hrvatske u Budimpešti Nj. Eksc. dr. Mladen Andrić, opunomoćeni ministar Veleposlanstva Ivan Bušić, prorektori i prodekani ustanova, predsjednik Mađarske veterinarske komore dr. Gábor Gönczi, tajnik Hrvatske veterinarske komore dr. sc. Anđelko Gašpar, tajnik Panonske organizacije Mađarske veterinarske komore dr. Atila Kos i ravnatelj za međunarodna pitanja Sveučilišta Corvinus Tamás Pesuth.

Nakon intoniranja mađarske i hrvatske himne nazočnima se obratio rektor prof. dr. sc. Péter Sótónyi, koji je ovaj dan između Sveučilišta i Fakulteta nazvao povijesnim jer, kako reče, u ovome srednjoeuropskom prostoru izričito je važna sloga. Smatra da strateško partnerstvo između dvaju učilišta može biti primjerom i drugim sveučilištima ne samo u Europi. „Današnjega dana sklopit ćemo Sporazum o strateškom partnerstvu, ali je bitno da ono upotpunimo i sadržajem. Sretan sam što ovaj dokument mogu potpisati s hrvatskim kolegama, naime više njih znaju da po mojim venama kola i hrvatska krv, te da je moj djed Očenaš molio samo na hrvatskome jeziku” – rekao je dekan Sótónyi. Naglasio je da hrvatske partnere smatra ne samo vrsnim stručnjacima nego i iskrenim prijateljima te kako imaju mnogo zajedničkih istraživačkih projekata, primjerice na području parazitologije. No moguće je da postoji područje u kojem je mađarska strana malo jača, naprimjer u liječenju i bolesti konja, a hrvatski partner u spoznajama o bolesti riba. Govoreći o učilištu kojem je na čelu, istaknuo je da dvije trećine studenata čine strani studenti, u tome su se mogli uvjeriti i hrvatski gosti tijekom posjeta zavodu za anatomiju, gdje se nije čula mađarska riječ, jer su vježbe bile na njemačkome jeziku. Naglasio je važnost razmjene iskustava obrazovanja na stranome jeziku kako i na polju europske akreditacije, koji postupak Veterinarski fakultet Sveučilišta u Zagrebu kani završiti do 2020. godine, a Sveučilište znanosti veterinarske medicine u Budimpešti to je već apsolviralo prije tri godine, a daljnji je cilj učilišta američka akreditacija. Posebno je zahvalio dr. Atili Kosu za zalaganje i trud što je potaknuo suradnju između dviju Komora, što je bio „motor” i u suradnji dvaju visokih učilišta i potpisivanja Sporazuma. Svoje je obraćanje rektor Péter Sótónyi završio s navodom iz mađarske himne tražeći Božji blagoslov na suradnju.

Dekan prof. dr. sc. Nenad Turk reče da je izuzetno ponosan što je u prilici dijeliti djelić povijesti s Veterinarskim sveučilištem u Budimpešti, iako je tijekom povijesti pojedinačne suradnje između dva fakulteta uvijek bilo, ovo je prvi put da se ona diže na institucionalnu razinu. „Mi kao skoro stogodišnjak osjećamo se mlađim bratom Veterinarskog sveučilišta u Budimpešti koji je star dvjesto trideset godina, što ne znači da mi kao mlađi brat nećemo smoći snage i ljubavi da ravnopravno surađujemo i da otvorimo novu stranicu u povijesti odnosa naših dviju visokoobrazovnih institucija” – reče u uvodu svojega prigodnoga govora dekan Turk. Smatra da će ova dvostrana strateška suradnja sadržajno biti vrlo konstruktivna. „I kao što je rektor Sótónyi završio govor s citatom iz mađarske himne, tako ću i ja završiti s citatom završetka hrvatske himne, koja govori nek’ nam vječno srce bije” – rekao je



Rektor Péter Sótónyi i dekan Nenad Turk potpisuju Sporazum o strateškom partnerstvu između dvaju učilišta.

na kraju svoga govora dekan Turk. Nazočne je pozdravio i veleposlanik Republike Hrvatske u Budimpešti Mladen Andrić, koji reče da osim vrijednoga Atila Kosa i njegov prethodnik Gordan Grlić Radman bio je jedan od motivatora ove suradnje te kako se on brinuo o tome projektu od samih početaka. Čestitao je stranama na oživotvorenju ove zamisli, a također i za buduću neposrednu, izravnu i stvarnu suradnju.

Nazočnima su se obratili i predsjednik Mađarske veterinarske komore dr. Gábor Gönczi, tajnik Hrvatske veterinarske komore dr. sc. Anđelko Gašpar. Oni su također pozdravili potpisivanje Sporazuma i pohvalno govorili o plodonosnoj suradnji dviju Komora. Potom su rektor Péter Sótónyi i dekan Nenad Turk potpisali Sporazum o strateškom partnerstvu visokih učilišta kojima su na čelu. Sporazumi tih visokih učilišta s drugim ustanovama u Europi već postoje, ali to je jedini o strateškom partnerstvu. U službenom se ugovoru navodi primjerice razmjena profesora, znanstvenika i studenata na ograničeno razdoblje; zajednička provedba studijskoga programa veterine na engleskom jeziku; zajedničko izdavanje publikacija, akademskih časopisa i drugih vrsta izdanja koja bi bila od interesa za Sveučilište i Fakultet; zajednički razvoj znanstvenih projekata te zajedničko stvaranje, razvoj i promicanje inovativnih obrazovnih aktivnosti. U sklopu svečanosti potpisana je i preambula Sporazuma o suradnji između Mađarske veterinarske komore i Hrvatske veterinarske komore što su ga potpisali predsjednik Gábor Gönczi i tajnik Anđelko Gašpar.

Pri kraju svečanoga čina svi su čestitali s nazdravicom uz čašu pjenušca, a program dana nastavljen je u druženju i razmjeni iskustava.

Kristina Goher

„Čer-danas-zutra“ – Petrovo Selo

Folklor, poezija, mužika i rič hrvatska



Ako bi pitali u Petrovom Selu u čemu smo najjači, sigurno bi bila jedna od najvažnijih točkov hrvatska kultura. Bezbroj tancošev od zlatnih nog, strastvenih sviračev, slavujov bilo je i u prošlosti, ki su i u sadašnjosti voljni skupastati za jedan nastup na domaćoj pozornici. Igrokazačko društvo, HKD Gradišće, Ljubičica, Koprive, najnovije i Žgano, Čungam, Pinka-band, Pinkica, Timar-trio samo su neka od najpoznatijih imen ovoga sela. U ljeti dva-trikrat za jednu priliku skoro se svi predstavljaju i domaćoj publici, tako je bilo i ljetos na dvodnevnom jesenskom svečevanju za blagoslavljanjem Hiže vridnosti. Folklorni spektakl karkad je priredjen, vik napunjuje prostoriju ali

uprav šator. Najprlje su nastupila dica mjesne čuvarnice, ka su pravoda zavridila burni aplauz. Zatim su došli školari u tancu i tamburanju, i za ovu priliku su skupastali i seniorski tancoši HKD „Gradišća“, čiji su negdašnji člani bili i sama načelnica Agica Jurašić-Škrapić, kot i Ferenc Kurcz, predsjednik Društva „Sv. Petra i Pavla“ u New Yorku. Naravno da su i oni pokazali, jednom naučeno ostalo je u glavi i u noga. Jačkarni kvartet sa zlatnim guti u sastavu Boriške Filipović, Ferenc Timara, Geruške Nemet i Andraša Handlera st. najzad je pozvao stare čase, isto tako kot i duet Ildike Hogya i Agice Jurašić-Škrapić. Potribno je spomenuti ovde i veliku volju guslarov, ki su najprze-

li inštrumente i do noći su žilavo diktirali ritam i zgrabili sve nazočne u valceru, kolu, polki. Nije vanostao iz programa ni ženski zbor Ljubičica, ni plesači HKD-a Gradišće s Kričkovićevom koreografijom posvećenju Gradišću, i nigdar nije zaman ponoviti da dotično društvo ljetos svečuje 65. obljetnicu postojanja i kontinuiranoga djelovanja. Rijetko vidjene gošće su na petrovskoj pozornici Kohutove sestre, ke su ovom prilikom s jačkarnim vijencem oduševile publiku. Gabika je doputovala iz Pečuha, dokle Anuška je doletila iz Šejšela za ovu lipu prigodu. Polag toga u dvorani Kulturnoga doma nazočni su mogli uživati i u drugim vridnosti, naime, predstavljeni su i pripadnici petroviske lirične vene. Štale su se pjesme Antala Lászlóa, Timeje Horvat, Lajoša Škrapića, Petra Iszaka, svoju pjesmu je izveo Erik Škrapić, a kompozitori i tekstopisci, Janoš Timar, dr. Andraš Handler kot i Robert Harangozo takaj su dobili vrime i mjesto za vlašće melodije. Dan od puno smiha, veselja i skupne radosti zatvorio je taborski oganj uz hrvatsku i ugarsku himnu, u okviru državnoga svečevanja „Ugarska, rad te imam!“, a za već od dvadeset ljeti pauze stari Pinka-band je znova održao koncert, od česa je ne samo vridno, nego i obavezno ekstar pisati... *Tiho*



Natjecanje u kazivanju stihova i proze „Josip Gujaš Džuretin“



U organizaciji martinačke Dvojezične hrvatsko-mađarske osnovne škole, 16. listopada, priređeno Županijsko natjecanje u kazivanju stihova i proze „Josip Gujaš Džuretin“ te priredba uza Svjetski dan kruha, Dane kruha i Dan zahvalnosti za plodove zemlje. Otvorena je izložbe u povodu Svjetskog dana kruha. Kruh i plodove zemlje blagoslovio martinački župnik Ilija Čuzdi čemu je slijedio program učenika koje je s njima uvježbala nastavnica Marta Ronta Horvat.

Narečeno Županijsko natjecanje okupilo je četrdesetak kazivača iz šest škola Baranjske županije: Martinaca, Pečuha, Mohača, Starina, Salante i Šeljina. Iz dviju dvojezičnih hrvatsko-mađarskih škola: pečuške Miroslava Krležje i martinačke osnovne škole, te četiri škole u kojima se hrvatski jezik i književnost predaje kao predmet (tjedno pet sati hrvatskoga jezika i književnosti uz jedan sat narodopisa), iz Mohača, Salante, Šeljina i Starina.

Ravnateljica martinačke Dvojezične hrvatsko-mađarske osnovne škole Ruža Hideg i nastavnica Ljubica Kolar Vuković sa svojim kolegama priredili su pravo ozračje za odvijanje županijskog natjecanja.

Potporo održavanju Dana, kako naglasiše organizatori, dali su Obrazovno središte „Klebesberg“ u Sigetu, Hrvatska samouprava Baranjske županije te martinačka Hrvatska i Seoska samouprava, a prostor je osigurao Kulturni i sportski centar „Josip Gujaš Džuretin“ u svom domu kulture.

Ocjenjivački sud činili su Branka Pavić Blažetin, glavna urednica Medijskog centra Croatica, Ivan Gugan, predsjednik Hrvatske državne samouprave, i Krištof Petrinović, ravnatelj Kulturnog i sportskog centra „Josip Gujaš Džuretin“. Među nazočnima bila je i predsjednica martinačke Hrvatske samouprave Đurđa Sigečan, zastupnici i brojni gosti, nastavnici iz škola koje su poslale djecu na natjecanje.

Učenici su se natjecali u dvije kategorije; u kategoriji škola s predmetnom nastavom, Šeljin, Starin, Mohač i Salanta, i u kategoriji dvojezičnih škola, pečuška i martinačka škola.

Nakon natjecanja slijedilo je proglašenje rezultata i dodjela nagrada. Djeci i nastavnicima obratila se predsjednica ocjenjivačkog suda Branka P. Blažetin koja je naglasila važnost natjecanja i nepresušno vrelo nadahnuća i ljepotu hrvatskoga stiha kao popudbine koja nas prati cijeli život.

U kategoriji škola s predmetnom nastavom, Šeljin; Starin, Mohač i Salanta, učenici, njih dvadeset i četvero, natjecali su se u četiri kategorije.

U kategoriji 1. – 2. r. natjecalo se šest učenika, a poredak je sljedeći: 1. Bence Miskolczi (Mohač), 2. Richárd Lőrincz (Šeljin), 3. Zlatko Ronta (Šeljin), 4. Greta Nađ. U ovoj su se kategoriji natjecali još: Botond Vig (Salanta), Radmila Dora Ražić (Mohač). Kazivani su stihovi: Stipana Blažetina, Stanislava Femenića, Stjepana Jakševca, Jadranke Čunčić Bandov i D. Dinjak.

U kategoriji 3. – 4. r. natjecalo se osam učenika, a poredak je sljedeći: 1. Mirna Filaković (Mohač), 2. Oliver Orlović (Šeljin), 3. Milan Štivić-Nađ (Mohač). U ovoj su se kategoriji natjecali još: Jászmin Nyerges (Šeljin), Krisztina Szalai (Starin), Olivér Patkó-Orsós (Starin), Robert Bori (Salanta), Balázs Szegfű (Salanta). Kazivani su stihovi: Grigora Viteza, Stipana Blažetina, Stanislava Femenića, Zvonka Varošanca, Jadranke Čunčić Bandov i Miroslava Slavka Mađara.

U kategoriji 5.– 6. r. natjecalo se četiri učenika, a poredak je sljedeći: 1. Erika Molnár (Šeljin), 2. Dalma Vlajić (Mohač), 3. Marko Nađ (Mohač). U ovoj se kategoriji natjecala još Lili Vlašić (Salanta). Kazivani su stihovi: Nade Landeka, Stipana Blažetina i Marka Dekića.

U kategoriji 7. – 8. r., natjecalo se šest učenika, a poredak je sljedeći: 1. Mirko Kopča (Mohač), 2. Réka Balogh (Šeljin), 3. Karina Križić (Salanta). U ovoj se kategoriji natjecala još Dorka Tapazdi (Šeljin), Szabina Kira Laci (Starin), Afrodite Soproni (Salanta). Kazivani su stihovi: Josipa Gujaša Džuretina, Anke Matović Gatai, N. Šarić, Ratka Zvrka, Mladena Kušeca, Matije Kovačića.

U kategoriji dvojezičnih škola, Pečuh, Martinci, učenici su se natjecali, njih šesnaest, u četiri kategorije.

U kategoriji 1. – 2. r. poredak je sljedeći: Míra Kántor (Pečuh), 2. Natália Panna Gáll (Pečuh), 3. Jászmin Liliana Lőcsey (Martinci), 4. Mira Schuttemann (Martinci). Kazivani su stihovi: Sonje Smolec, Grigora Viteza...

U kategoriji 3. – 4. r. poredak je sljedeći: Laura Várnai (Martinci), 2. Péter Szabó (Pečuh), 3. Viktória Bérci (Martinci), 4. Janka Mészáros (Pečuh). Kazivani su stihovi: Z. Čagalj, Joze Bozoo, Asje Kahli i Luke Paljetka.

U kategoriji 5. – 6. r. poredak je sljedeći: Liliana Varnai (Martinci), 2. Irina Erić (Pečuh), 3. Dorina Puškaš (Pečuh), 4. Henrietta Rajna (Martinci). Kazivani su stihovi: Dubravka Horvatića, Luke Paljetka, Asje Kahli...

U kategoriji 7. – 8. r. poredak je sljedeći: Emese Bödő (Pečuh), 2. Dorina Zsurkai (Martinci), 3. Vivien László (Martinci), 4. Nikolett Schaffer (Pečuh). Kazivani su stihovi: Vesne Parun, Marije Vargaj, Stjepana Lice, Zvonimira Baloga.

Spomenice i poklone dobili su svi natjecatelji, a po jedan poklon za posebnu nagradu u kategoriji predmetne nastave i kategoriji dvojezičnih škola dodijelio je u ime Kulturnog i sportskog centra „Josip Gujaš Džuretin“ njegov ravnatelj Krištof Petrinović.

Branka Pavić Blažetin



Iz novinarske radionice Medijskog centra Croatica u Keresturu

Zahvaljujući Keresturskoj župi, župniku Gyuli Szasz i predsjednici keresturskoga Kulturnoga društva Eržiki Deak, odnosno projektu „Jedno za drugo” – jačanje društvenih uloga među mladima Operativnog programa za ljudske resurse (EFOP), u Keresturu je organiziran Dobrovoljni novinarski klub. Mladi su se mještani preko dvadeset radionica upoznali s važnostima novinarstva, posebno s gledišta isticanja društvenih problema, odnosno povezivanja sa svojim korijenima. Uz razna mađarska glasila predstavio se i Medijski centar Croatica sa svim svojim platformama, odnosno sudionici su se preko radionica uključili u novinarski rad, sami pravili intervjuje, ankete, snimali, fotografirali s pomoću novinarkе Bernadete Blažetin. Od tih smo radova izdvojili nekoliko:



Intervju s gđom Eržikom Deak

Blic-intervju s keresturskom organizatoricom kulture Eržikom Deak:

Pitanje su osmislili i postavili Kristijan Mezó, Balint Horvat, Laci Broz. Fotografije je izradio David Čonka.

U Keresturu je uvijek zabavno, svakog mjeseca ima zanimljivih programa, za to je zaslužna i Eržika Deak, organizatorica kulture. Da bismo više saznali o njezinu radu, posjetili smo je u keresturskom domu kulture.

– Već dugo radite na kulturnom polju, što je zapravo vaš zadatak kao organizatorici?

– Radim na tome da mještanima organiziramo kulturna događanja, priredbe ili, ako oni samostalno imaju neku zamisao, onda da im pomazemo. Ima različitih ciljanih grupa: mladih, odraslih i umirovljenika. Pokušam svakom naraštaju organizirati razne programe.

– Volite li svoj posao?

– Da, volim, motivira me kada su razni programi uspješni i vidim na licima radost i osmijeh.

– Koliko radite ?

– Moramo se prilagoditi programima, nekad je to vikendom cijeli dan. Ima mnogo administracije oko projekata, što često nosim i kući.

– Dakle, onda je dosta naporno.

– Meni nije jer ja to volim raditi.

– Radite li mnogo s mladima?

– Da, često organiziram dječje tábore, to najviše volim, tada su djeca slobodnija, jako kreativna i to je za mene velik užitak.

– Je li teško uključiti mlade u programe?

– Otkad postoji internet, nije lako, zbog toga moram izmišljati takve programe koje će ih zanimati. Nije lak zadatak. Ne uspije uvijek, ali sam sretna jer u novinarskome klubu ima vas mnogo.

– Što biste voljeli ostvariti ubuduće?

– Voljela bih da svaki program koji organiziram uspije i da ljudi



Kako treba fotografirati?



Novinarka Anet Sabo, sugovornica Petra i fotograf Kristijan

budu zadovoljni kada sudjeluju u njemu.

Anketa na temu: Što zanima današnju mladež?

Mlade keresturske osnovnoškolke zapitala je Anet Sabo „mlada novinarka“. Anketirala je svoje vršnjake, postavila je svima isto pitanje:

Po tvome mišljenju, što zanima današnju mladež? Zbog čega baš to?

Izabela: Najviše internet, i to je sve. Sve rade na internetu, ali mene to toliko ne zanima. Katkad gledam na internetu što mi treba vezano uza školu. Više volim čitati, biti vani na dvorištu i igrati se.

Petra: Internet, Fejsbuk. Danas je to u modi. Mene toliko ne zanima, katkad pogledam. Ja najviše volim biti u prirodi, voziti se biciklom, ići prijateljici.

Jacint: Twitter, JouTube, Fejsbuk. Sada je to ludilo, ako netko nešto poslika, odmah ga stavi na to. Mene više zanima naš okoliš, uživam ići po selu ili u prirodu.

Dorina: Internet, Fejsbuk, i mene to zanima, jednostavno takav je trend. Na Fejsu čitam vijesti, razgovaram na chatu, tako već više volim nego uživo. Bilo gdje sam, mogu razgovarati s bilo kime.

Alex: Fejsbuk, svatko je na tome, ali mene to ne zanima, ja volim biti na igralištu, tamo razgovaram s prijateljem.

Viktorija: Internet, jer nekako je lakše razgovarati na netu, i ja to radim. Dobro, ja radim i druge stvari, volim učiti pjesme, često i recitiram na raznim programima, željela bih biti glumica. *beta*



Anketiranje

Usavršavanje pedagoga u Pomurju

U listopadu su održana dva usavršavanja za pedagoge hrvatskih narodnosnih dječjih vrtića i osnovnih škola, jedna u keresturskoj Hrvatskoj osnovnoj školi „Nikola Zrinski“ u organizaciji državnog Ureda za obrazovanje Centra za pedagoško obrazovanje narodnosti, a druga u serdahelskoj Hrvatskoj osnovnoj školi „Katarina Zrinski“ u vlastitoj organizaciji. Obje su ustanove od tekuće školske godine postale bazične obrazovne ustanove i time prihvatile dodatne zadatke, među inima i organiziranje usavršavanja, odnosno osiguranje prostora za to.



Lektorica Zorica Jurčević priprema se s raznim zadatcima.

U keresturskoj Osnovnoj školi Nikole Zrinskog 10. listopada u okviru petosatnog usavršavanja odgojiteljice hrvatskih narodnosnih dječjih vrtića i učitelji razredne nastave mogli su čuti vrlo poučna predavanja od Zorice Jurčević, lektorice bajske Visoke učiteljske škole Józsefa Eötvösa koje veoma lako mogu primijeniti u svojoj praksi. Za organizaciju se pobrinula Agota Kallay, voditeljica glavnog odjela, i Stipan Karagić, referent za hrvatsko narodnosno školstvo pri Centru za pedagoško obrazovanje. Na temelju lanjskih mjerenja, u narodnosnim su se ustanovama pedagozi izjasnili da im je potrebna stručna metodička pomoć. Pedagoški je centar pokušao sažeti potrebe i udovoljiti im. Da bi posjećenost usavršavanja bila što bolja, da pedagozi ne moraju mnogo putovati, organizirana su u regijama, tako je održano u keresturskoj školi, na zadovoljstvo pomurskih pedagoga. Na usavršavanju bilo je riječi o ciljevima dvojezičnoga narodnosnog vrtićkog odgoja i o metodičkoj obradbi priča u dječjim vrtićima odnosno u nižim razredima. Lektorica se pripremila s niz zamisli čime pedagozi mogu obogatiti hrvatska zanimanja u dječjim vrtićima, odnosno sate hrvatskoga jezika u nižim razredima, na koji način mogu probuditi zanimanje djece, kako mogu polaziti s jedne spoznaje na drugu, kako mogu određenu temu



Pozdravne riječi ravnateljice keresturske škole (slijeva Zorica Jurčević, Agota Kallay i Anica Kovač)

obraditi s različitih gledišta, probuditi u djetetu želju za saobraćajem, komunikacijom. Razgovaralo se i o postignućima mjerenja znanja hrvatskoga jezika u narodnosnim ustanovama i o načinu poticanja djelokruga hrvatskoga jezika. Prema lektoričinu mišljenju teškoće učenja jezika jesu u zastarjelosti metoda, nastava koja je statična ne motivira učenike. Nastava mora biti dinamična, učenika treba zaraziti, razvijati njegovu ličnost, njegove spoznajne sposobnosti, važno je da se kod male djece isti rječnik rabi barem tjedan dana, da se ponavlja na različite načine, u različitim surječjima, kontekstima, tek tako će ga moći zapamtiti.

Serdahelska je bazična škola sama odlučila predstaviti svoja dosadašnja iskustva u podučavanju hrvatskoga jezika u višim razredima. Jelena Mihović Adam, nastavnica hrvatskoga jezika s mnogo godina iskustva, 17. listopada u okviru oglednog sata u osmom razredu predstavila je vjerodostojna sredstva kojima se može koristiti u nastavi i pobuditi zanimanje djece za razne informacije na hrvatskome jeziku. Za učenje jezika i narodopisa



Ogledni sat nastavnice Jelice Mihović Adam u 8. razredu

iskoristila je hrvatski tisak Hrvata u Mađarskoj, Hrvatski glasnik, emisiju Hrvatske kronike, nedavno objavljeno Croaticino izdanje, knjigu Josipa Mihovića, časopise Smib, Maticu, sva hrvatska glasila koja okružuju hrvatsku zajednicu. Prema riječima nastavnice Jelice Adam, djeca jako vole kada im učitelj govori o hrvatskoj zajednici, o matičnoj domovini, o podrijetlu Hrvata i o drugim područjima nacionalne samobitnosti. Djeca s boljim sposobnostima do kraja osmog razreda usvajaju takvo znanje jezika da s dodatnim učenjem mogu polagati srednji stupanj jezičnog ispita.

Cilj je stručnih usavršavanja uvijek poboljšanje kakvoće rada, suradnja s kolegama, razmjenjivanje iskustava, razmišljanje o novim mogućnostima u nastavi i poticanje djelatnika na razmišljanje kako popraviti kakvoću, što je ono što bi trebalo mijenjati, jer se svijet stalno mijenja, pa tako i djeca, đaci, društvo i sredina. Oba su usavršavanja nudila mnoštvo dobrih primjera prakse, a sudionici su izrazili potrebu za takvim susretima ubuduće.

beta

Pedagoško usavršavanje u Petrovom Selu

Dvojezična škola u Petrovom Selu je od ovoga ljeta, po naticanju za titulu, postala bazična škola Državnoga ureda za obrazovanje-Centra za pedagoško obrazovanje narodnosti. Med prednosti na naticanju su bili navedene da se ustanova predstavlja sa svojimi vridnosti, aktivno sudjeluje u organizaciji skupnih programov s pedagoškim institutom, raspolaže kvalificiranimi pedagogi, a zvana toga, kot i dosad, prima na praksi studente sambotelskoga sveučilišća. Prvo pedagoško usavršavanje je priredjeno 4. oktobra, u srijedu, ne samo s gradišćanskimi pedagogi nego i učiteljicami iz Zalske županije, a nazočni su bili i predstavnici Državnoga ureda za obrazovanje, Agica Kállay, peljačica Odjela za narodnosti, i Stipan Karagić, referent za hrvatski jezik. U okviru cjelodnevnne zanimacije, sudioniki su posjetili i pred kratkim otvorenu Hižu vridnosti, slušali su predavanja dr. Stjepana Blažetina, voditelja Odjela za kroatistiku pečušškoga Filozofškoga fakulteta, ter Dubravka Vrbešića, hrvatskoga lektora, takaj na spomenutom Sveučilišću. Jezične prakse, vježbe, djela u grupi oduševili su sve nazočne...

„Podučavanje narodopisa i dičje književnosti su suvrime teme, tako da mislim svim nam su bila korisna predavanja. Naravno, dobro bi bilo još dati vrime i za metodička pitanja, ali u jedan dan sve ipak ne stane. Vjerojatno idući put ćemo čuti i za to hakljivo područje“, naglasila je Edita Horvat-Pauković, ravnateljica petroviske škole, ka je još važnim držala spomenuti da je gradišćanska pedagoška baza složna ekipa, u koj se moru školnikovice računati jedna na drugu, a posebno joj je bilo drago da su se pozivu na usavršavanje odazvale i kolegice iz Zalske županije. Ovako je bilo već od dvadeset diozimateljev, kim su na kraju podiljene i službene „svidodžbe“ s pečatom Centra za pedagoško obrazovanje narodnosti.

Tiho



130. obljetnica ognjogastva u Prisiki

Dobrovoljno ognjogasno društvo u Prisiki osnovano je 1887. ljeta, zato svoj okrugli jubilej je svečevalo 24. septembra, u nedilju. Zvana toga, društvo je pred 25-imi ljeti krenulo samostalnim putem, koje trenutačno broji 25 kotrigov. Od promjenov, skoro od nule je uspjelo sve potribno nabaviti za ognjogastvo i stručno opremiti člane. Sami fajbegari, a i Prisičani čuda su pomagali u tom djelu, koje potpomaže i Seoska samouprava. Na ovoj svetačnosti kot plod te svestrane pomoći je blagoslovljeno i novo ognjogasno vozilo s većom špricom iz Austrije. Nabavom kola prisikički ognjogasci će imati i veću šansu za bržu i efikasnu intervenciju, jer auto raspolaže i većim kapacitetom vode za gašenje. Vozilo se more hasnovati ne samo u spašavanju sela nego i pri vanjski područji, na polju i pri poljodjelstvu, u slučaju katastrofe. Kako je rekao za-

povidnik prisikičkih ognjogascev, on bi se veselio ako bi se čim već mladih najavilo za ovu lipu „profesiju“. Rečeno je i to da u zadnji ljeti na području Prisike nije bilo čuda kvarov, a to se more zahvaliti i tomu da stanovnici sela su voljni sudjelovati s društvom. Na kraju svetačnosti svi nazočni su mogli pogledati i simulaciju prometne nesriće, pri koj su zastupali spasioci iz Bika i policajci iz Kisega. Dužni smo izraziti svim zahvalu ki su nam pomagali u organizaciji ove priredbe, pri koj je dostojno proslavljen 130. jubilej našega Društva. Svim dobrovoljcem i pomoćnikom Bog plati!

Gyula Orbán (Tiho)



Hrvatska državna samouprava
i Savez Hrvata u Mađarskoj

Vas pozivaju da svojom nazočnošću uveličate

DAN HRVATA

koji će biti održan
18. studenog 2017. godine
u Starom Gradu

POKROVITELJI DANA HRVATA

ÁDER JÁNOS
predsjednik Mađarske

KOLINDA GRABAR-KITAROVIĆ
predsjednica Republike Hrvatske

MJESTO ODRŽAVANJA PRIREDBE

UFM Arena
(Stari Grad, Gorkij u. 1.)

EMBERI ÉRŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

EMBERI ÉRŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

Molimo povedu
dodatke:
+36 (1) 303-6093
e-mail: hrsamouprava@chello.hu

**PROGRAM
PRIREDBE**

15.00
Sveta misa u crkvi Djevice Marije
Kraljice i sv. Gotharda
(9200 Mosonmagyaróvár, Szent L. trg 1.)
Svetu misu će predvoditi mons.
dr. Ferenc Benković biskupski savjetnik

17.00
Otvorenje izložbe
„VRIJEDNOSTI“
Gradišćanski Hrvati u Mađarskoj
(UFM Aréna, Gorkij u. 1.)

17.30
Pozdravni govori, dodjela odličja
Kulturni program:
„Gizdav sam da sam Hrvat“
Sudjeluju:
Hrvatska kulturna društva, zborovi i tamburaški
sastavi gradišćanske regije.

19.00
Prijem

HARKANJ

U organizaciji tamošnje Hrvatske samouprave, 10. studenoga 2017. u harkanjskom domu kulture priređuje se jubilarna, 15. Hrvatska večer.

Program počinje u 17 sati u mjesnoj rimokatoličkoj crkvi svetom misom na hrvatskom jeziku, a nastavlja se kulturnim programom u domu kulture s početkom u 18.30.

Sudjeluju: KUD „Pušća“; kukinjski KUD „Ladislav Matušek“; salantski KUD „Marića“; Omladinski KUD „Gara“; barčanski KUD „Podravina“; pečuški Ženski pjevački zbor „August Šenoa“; martinački Ženski pjevački zbor „Korjeni“; Klapa „Tić“; učenici harkanjske škole; Harkanjski mješoviti zbor.

Nakon programa slijedi večera, a potom Hrvatski bal uz Orkestar Podravka. Sponzori priredbe: Ministarstvo ljudskih resursa; Batthyány-Thán alapítvány; EFOP-1.3.5-16-00188.

STARI GRAD

Ivan Gugan, predsjednik HDS-ove Skupštine, sazvaio je redovitu sjednicu Skupštine Hrvatske državne samouprave za 18. studenoga 2017. godine u Starom Gradu, te za nju predložio dnevni red uz napomenu kako se primjedbe i prijedlozi (i prijedloge tijela ili ustanova na čijem ste čelu) u pisanom obliku mogu poslati na e-adresu Hrvatske državne samouprave (hrsamouprava@chello.hu) najkasnije do 8. studenoga. Predloženi dnevni red: 1) Predsjednikovo izvješće o radu između dviju sjednica Skupštine, izvješće o izvršenju odluka kojima je rok istekao, izvješće o odlukama za koje je bio ovlašten predsjednik; 2) Prijedlog Plana HDS-ova rada za 2018. godinu; 3) Donošenje odluke o Planu unutarnjeg nadzora za 2018. godinu; 4) Izmjene i dopune Proračuna HDS-a, ureda i ustanova za 2017. godinu; 5) Razno. U obavijesti stoji da je sjednica HDS-ove Skupštine, koja će biti održana 18. studenoga, ujedno i javno saslušanje.

SUMARTON

Udruga pajdaša vina sv. Martin, na čelu s Lajošem Vlašićem, od 9. do 11. studenoga priređuje Martinje pod naslovom „Sveti Martin kao sudac vina“ u vinogradu „Kamanheđa“. Dana 9. studenoga, s početkom u 14 sati vinari će moći kušati nova vina kod Mihovićevoj klijeti. Nakon toga vinari mogu predati svoja vina radi ocjenjivanja. Organizatori svakoga srdačno očekuju kod Odmorišta sv. Urbana u 13 sati, gdje će se prisjećati na sv. Martina, predstaviti će obred krštenja vina, a nakon toga će posjetiti klijeti i kušati vina. U 15 sati će biti proglašeni rezultati ocjenjivanja novih vina.

Pomurski jesenski književni dani
2017 u Serdahelu

14. studenoga 2017.

Mjesto: Hrvatski kulturno-prosvjetni zavod „Stipan Blažetin“

12.30 Đačka konferencija o povijesti pomurskih hrvatskih naselja prigodom 90. obljetnice rođenja etnografinje dr. Edite Kerecsényi, autorice knjige „Povijest i materijalna kultura pomorskih Hrvata“;

17. studenoga 2017.

Mjesto: Osnovna škola „Katarina Zrinski“

12.30 Prisjećanje na Stipana Blažetina, pjesnika, pedagoga i javnoga djelatnika Hrvata u Mađarskoj, program učenika Osnovne škole „Katarina Zrinski“;

13.00 Uruđba priznanja Hrvatske samouprave „Stipan Blažetin“ za učenike serdahelske škole i za osobe koje su pridonijele uzdizanju Hrvata u Serdahelu;

13.15 Proglašenje rezultata natječaja Hrvatske samouprave „Stipan Blažetin“ pod naslovom „Moje rodno mjesto nekad i danas“. Otvaranje izložbe najuspješnijih radova natječaja.

Nakon programa polaganje vijenaca kod nadgrobnooga spomenika Stipana Blažetina;

14.00 Kviz o Stipanu Blažetinu za učenike hrvatskih pomorskih škola (školska knjižnica).

Organizatori: Hrvatska samouprava „Stipan Blažetin“, Osnovna škola „Katarina Zrinski“ i Hrvatski kulturno-prosvjetni zavod „Stipan Blažetin“. Priredbu potpomaže: Hrvatska samouprava Zalske županije.